

Tiskovina ■ Poština plačana pri pošti 64290 Trzic

1

P.n.
Koroška osrednja knjižnica
"dr. France Sušnik"
Na gradu 1
2390-Ravne na Koroškem - SLO

SLOVENSKI VESTNIK, Tarvisnerstr. 16, A-9020 Celovec

Celovec • četrtek • 17. januar 2002

štev. 3 (3152) • letnik 57 • cena 0,73 evra

Ugotavljanje manjšine je protizakonito

V ponedeljek so zasedali odbori ZSO in temeljito razpravljali o aktualnem političnem trenutku. Odbori so ugotovili, da ugotavljanje manjšine, kot jo zahtevajo svobodnjaki in ljudska stranka nasprotuje tako avstrijskim zakonom (zakon o narodnostnih skupnostih) kot tudi mednarodno veljavnim konvencijam (konvencija za zaščito narodnih manjšin Sveta Evrope). Zato ZSO nasprotuje ugotavljanju manjšine in bi tudi pozvala k bojkotu. Nadalje so odbori ZSO ugotovili, da je v vprašanju odločitve ustavnega sodišča v zadevi dvojezičnih topografskih napisih na potezi avstrijska pravna država v celoti.

ZSO bo v okviru sosveta ob sodelovanju avstrijskih in mednarodnih ekspertov temeljito analizirala odločitev ustavnega sodišča in na podlagi tega izdelala konkretne predloge za razrešitev vprašanja dvojezičnih topografskih napisov. Predsednik sosveta dr. Marjan Sturm naj bi nemudoma sklical sejo sosveta za slovensko narodno skupnost pri uradu zveznega kanclerja.

Nadalje so odbori ZSO sprejeli sklep, da sprožijo postopek za sklic razširjenega koordinacijskega odbora z namenom, da se celotna narodna skupnost uskladi v vprašanju dvojezičnih topografskih napisov.

Odbori ZSO so tudi sprejeli sklep, da se nemudoma organizirajo krajevni sestanki z namenom, da se ustvari na podeželju javno mnenje za uresničitev sklepov odločitve ustavnega sodišča. Poleg tega naj bi se vodili tudi razgovori z občinskimi predstavniki in tistimi, ki v tem vprašanju zastopajo pravno državo. Potrebna je aliansa vseh tistih, ki ne nasedajo hujskačem in nasprotnikom pravne države.

Odbori ZSO so ugotovili, da je odločitev ustavnega sodišča končna odločitev o kateri ni mogoče razpravljati, seveda pa odločitev ustavnega sodišča dopušča določen maneverski prostor. O tem je treba na strokovni ravni razpravljati. Odbori ZSO so tudi ugotovili, da je za

realizacijo sklepa ustavnega sodišča pristojna zvezna raven. Zato bo ZSO v okviru sosveta tudi razpravljala predvsem z zvezno ravno. ZSO odklanja tezo, da naj bi o tem vprašanju razpravljala in odločala izključno deželna raven.



Plesna sezona je na višku, po vsej južni Koroški se vrstijo ples za plesom. Na sliki veseli obrazi mladih Radišanov.

Več o plesih na strani 5

PREBLISK

■ Med Dunajem in Ljubljano prihaja redno do stikov, položaj se očitno izboljšuje iz leta v leto, Slovenija bo kmalu v Evropski zvezi, kot sosedje si bomo veliko bližje. Razvoj, ki ga je človek lahko samo vesel.

Slovenski politiki si od avstrijskih kolegov pričakujejo podpore pri procesu vstopanja. Avstrijci pa vedo, da jim bo Slovenija kot članica EU gospodarsko in politično samo koristila.

Toda na Koroškem bijejo ure drugače. Nobena skrivnost ni, da je svobodnjaška stranka proti širitvi unije, širitvi seveda na vzhod. O vzrokih lahko samo ugibamo. (Upajmo, da ni v ozadju mentaliteta o herrenmenschen in manjvrednih rasah???) Ljudsko povpraševanje

glede Temelina je ena takih akcij svobodnjakov, ki naj bi preprečila vstop Češke v EU. Če bi ne sprejeli Češke, je veliko vprašanje, če bi se isto ne zgodilo s Slovenijo, saj se v EU spre-

Polena pod noge

jema ponavadi v blokih, torej več držav hkrati, in ne vsake posebej.

Kako prozorna je svobodnjaška skrb za zdravje, je razvidno že iz tega, da se doslej še nihče ni razburjal zaradi atomskih reaktorjev n. pr. v Nemčiji, Italiji, v Franciji itd., čeprav se tudi tam kdaj kaj pokvari. Morda pa je zahodno atomsko sevanje bolj zdravo od vzhodnega? S. W.



DUNAJ / LJUBLJANA

Slovenski filharmoniki navdušili dunajsko občinstvo

V nedeljo, 13. januarja, so se v veliki dvorani dunajskega Glasbenega društva (Musikverein – to je dvorana, kjer so vsako leto 1. januarja veliki novoletni koncerti) predstavili slovenski filharmoniki s čudovitim koncertom. Ta koncert je predstavil slovensko glasbeno kulturo oziroma tradicijo s svoje najboljše plati.

Dvorana je bila napolnjena do zadnjega, precej obiskovalcev pa je prišlo tudi s Koroškega (KKZ je organizirala poseben avtobusni prevoz, mnogo pa se jih je pripeljalo tudi z osebnimi avtomobili. Seveda pa je bil to tudi nekakšen »obvezen termin« za vse na Dunaju živeče Slovence).

Koncert ocenjujejo kot ne le kulturni, temveč tudi kot velik politično-gospodarski dogodek med obema državama. Med obiskovalci smo lahko zapazili tudi slovenskega zunanjega ministra Dimitrija Rupla in njegovo avstrijsko kolegico Benito Ferrero-Waldner, pa tudi predsednika avstrijsko-slovenske družbe in nekdanjega ministra Casparja Einema in pa tudi vrsto predstavnikov z veleposlaništev drugih držav.

Filharmoniki so predvajali dela Ludwiga van Beethovna in Gustava Mahlerja, ki sta nekaj časa delala v ljubljanski filharmoniji, ter skladbo poljskega komponista Witolda Lutoslawskega. Na klavirju je blestela svetovno znana pianistka Dubravka Tomšič-Srebotnjak, s svojimi izrednimi pevskimi kvaliteta pa je navdušila mezzosopranistka Bernarda Fink-Inzko. Dirigent je bil Marko Letonja.

Po koncertu je slovenski veleposlanik na Dunaju Ivo Vajgl vabil še na svečan sprejem v hotel Imperial.

SPD »ROŽA«
SPD »ZILA«
KONCERT

KATICE

Petek, 18. 1. 02, 19.30
Dvorana v kloštru – Šentpeter

Sobota, 19. 1. 02, 19.30
Športna hiša
Zahomec

NOVOLETNI KONCERT
NEUJAHRSKONZERT
19. 01. 2002 – 19.30 – k & k
Šentjanž v Rožu/St. Johann im Rosental
ŠENTJANŠKI TAMBURAŠI
ŠMIHELSKI KVINTET
VOKALNA SKUPINA SLOVENJI
PLAJBERK
UČENCI GLASBENE ŠOLE
MEŠANI PEVSKI ZBOR »RUTE«

Zaradi razsodbe ustavnega sodišča o dvojezičnih napisih prihaja vse do skurilnejših in v bistvu nevarnih zapletov. V torek, 15. januarja 2002, so koroški svobodnjaki najavili pravno ekspertizo o možnem »absolutnem izničenju« razsodbe.

Ta korak je Martin Strutz, vodja koroških svobodnjakov, obelodanil na pogovoru koroških strankarskih veljakov. Po vzorcu tristrankarskega pakta in na povabilo svobodnjakov so Strutz (FPÖ), Ambrozy (SPÖ) in Wurmitzer (ÖVP) skušali uskladiti nadaljnje korake koroških deželnozborskih strank v zadevi razsodbe ustavnega sodišča.

Strutz je odločitev svoje stranke utemeljeval s tem, da znani ustavni pravniki, med njimi univ. Prof. Günther Winkler, ki je bil Haiderjev profesor na univerzi, in pravniki iz strankarskega ozadja menijo, da je razsodba pomanjkljiva in napačna ter neizvedljiva. Ustavno sodišče bi se v svoji razsodbi potemtakem smelo opirati zgolj na predpise o cestnem prometu, ne pa bi smelo poseči na raven Zakona o narodnih skupnostih. Vrh tega je njegova razsodba veljavna samo v okraju Velikovec, povsod drugod pa je neizvedljiva. Vse to da je dovoljšen razlog za absolutno izničenje razsodbe, je menil Strutz.

Veljaka socialdemokratov in ljudske stranke, Ambrozy in Wurmitzer, sta se s korakom svobodnjakov strinjala, češ, če »svobodnjaki hočejo preveriti razsodbo ustavnega sodišča, naj to storijo, mi jim tega ne bomo preprečili«.

Ambrozy pa je izjavil, da je za njegovo stranko razsodba dokončna in da v Avstriji ni instance nad ustavnim sodiščem. Popolnoma odprto in neznano

SVOBODNJAKI ZAHTEVAJO IZNIČENJE USTAVNE RAZSODBE

Pravniki svariijo pred pučem in koncem pravne države



Tristrankarski veljaki: Wurmitzer, Strutz in Ambrozy

je, kdo naj njegove razsodbe razveljavi.

Wurmitzer je tako na pol skušal skočiti na svobodnjaški voz in je najavil, da bo tudi njegova stranka dala preverjati razsodbo ustavnega sodišča, pozneje pa je dejal, da to ne velja za to, kar hočejo svobodnjaki.

Strutz upa, da se bo vprašanje veljavnosti razsodbe rešilo samo od sebe, čim boje pravni strokovnjaki spoznali njeno nepravilnost.

Do kakšnih zaključkov boje pravni sraokovnjaki prišli, je odprto. Vsekakor je eden najbolj znanih ustavnih pravnikov države, Heinz Mayer, že svaril pred nevarnostjo puča, če bi dejansko razveljavili razsodbo ustavnega sodišča. »Izničenje je načelno možno«, je dejala Mayer, ker priziv proti razsodbi ustavnega sodišča ni mogoč. Za izničenje razsodbe je pristojen parlament. Ker pa je razsodba ustavnega sodišča v zadevi dvojezičnih napisov pravno pravilna, bi njeno izničenje pomenilo začetek puča in bi se

končalo z ukinitvijo in koncem pravne države.

Zaradi napovedane pravne ekspertize svobodnjaki ob koncu januarja v deželnem zboru ne boje vložili predloga o izvedbi preštevanja manjšine.

V tem vprašanju so doslej očitno največja razhajanja. FP in VP podpirata to zahtevo, socialdemokrati pa predlagajo rešitev brez preštevanja manjšine. To bi po njihovem bilo le zadnje sredstvo, »ultima ratio«, če bi vse druge rešitve propadle.

Veljaki deželnozborskih strank so se zmenili za sledeč operacijski postopek: – zadevo dvojezičnih napisov da je treba rešiti konsezenčno – 16. februarja se boje ponovno sestali skupno z deželnim glavarjem – do 16. februarja naj bi rešili odprta pravna vprašanja. Na predlog svobodnjakov da je treba predvsem preveriti možnost absolutnega izničenja ustavne razsodbe – podatki ljudskega štetja 2001 morajo tudi služiti kot podlaga za odločitve – glede preštevanja manjšine je še

vse odprto – šele po objavi podatkov ljudskega štetja in po pravni preverjanju boje sklicali okroglo mizo z zastopniki narodne skupnosti in z »domovinskimi združenji«.

Podatki ljudskega štetja pred aprilom ne boje na razpolago. Tako dolgo torej ne bo okrogle mize.

Franc Wakounig

Recept iz roptarnice

Tristrankarski pakt koroških deželnozborskih strank med socialdemokrati, svobodnjaki in ljudsko stranko je že enkrat, in sicer v sedemdesetih letih, igral odločilno ter usodno vlogo v manjšinskem vprašanju. Ta pakt je za Slovence in za vso odprto, budno in zrelo demokracijo javnost v Avstriji postal simbol politične samopašnosti in diktatorskega odločanja nad koroškimi Slovenci in njihovimi pravi-

cam, interesi, željami. Slovenci smo bili le objekt tega pakta.

Zdaj, v zvezi z razsodbo ustavnega sodišča o dvojezičnih krajevnih napisih, so koroške stranke ponovno segle po tem anahronističnem orodju, za katerega smo že menili, da je dokončno obležalo na odpadu zgodovine, da bi uskladile svojo manjšinsko politiko na Koroškem. Vprašanje je le, ali se boje njegovih strupenih receptov za sožitje v deželi držale kot pijanec plota ali pa ga boje uspele preseči in ga spet odstaviti tja, kamor sodi. V interesu dežele in skupnosti bi bilo to vsekakor želeli. Kajti brez upoštevanja narodne skupnosti kot enakopravnega in dobrodošlega subjekta politične razprave in brez njenega soglasja in brez natančnega izvajanja zakonov ter mednarodnih pogodb ne bo pomiritve in spoštljivega sožitja v tej deželi.

- wafra-

HAIDER PO POSVETU S KOMUNALNIMI POLITIKI

Sloenci naj se odpovedo pravni poti

Občinske odbornike in župane dvojezičnih občin je deželni glavar Haider hotel minuli teden pridobiti za svoje strankarsko-politične namene v vprašanju razsodbe ustavnega sodišča. Hotel je, da bi podprli svobodnjaško ljudsko zahtevo proti dvojezičnim napisom. Ta nakana deželnemu glavarju in najbolj navadnemu članu svobodnjaške stranke ni uspela, le pri posamičnih komunalnih politikih, ki so a priori proti dvojezičnim napisom, je našel podporo. Glavnina občinskih zastopnikov pa ni šla na te limance, kar je tudi zasluga slovenskih občinskih mandatarjev.

Haider je potrdil svoje stališče, da ne bo dodatnih dvojezičnih krajevnih napisov, kvečjemu manj, pač odvisno od spremembe etnične podobe kraja. Od Slovencev je ponovno zahteval, da se morajo v zameno za dialog z njim in z deželo odreči pravni poti za izterjavanje pravic. Skliceval se je na dogovor za eno od lanskih okroglih miz med deželo, Slovenci in tako imenovanimi »domovinskimi združenji«, da ima konsezenčna rešitev prednost pred pravno potjo. »Mi ja nismo norci, da se na eni strani pogovarjamo s Slovenci, na drugi pa nas oni tožijo«, je menil in v isti sapi slovenskemu vodstvu »predlagal«, naj znotraj narodne skupnosti izvede temeljno povpraševanje o prihodnji politični poti. »Pravno pot si prihranimo s konsezen ali dialogom«, je dejal.

Vsekakor pa je odločen, da bo vključil občine v uresniče-

vanje razsodbe ustavnega sodišča, če bo do tega sploh prišlo. Brez soglasja občin sploh nič ne bo šlo. Ponovil je znane izjave o politični in nesmiselni razsodbi, ki je vrhu tega pomanjkljiva. Ker je ustavno sodišče pozabilo ukiniti določbe o dvojezičnih krajevnih imenih zakona o narodnih skupnosti iz leta 1976, bo moral to storiti parlament, da bo razsodbo sploh mogoče uresničiti. A svobodnjaška stranka ne bo soglašala s tem, in razsodba ne bo izvedljiva.

Prepričan je, da mu tudi Slovenci ne morejo do živega, kajti »narodna skupnost je številčno preslaba, da bi šla v boj«, zato mora biti pripravljena za dialog. Med stavki je dejal, da je, drugače kot leta 1976, treba Slovence vključiti v ukrepe in odločitve.

Mnenja mandatarjev po posvetu

Lenart Katz, Suha: »V vzdušju, ki ga je sprožil deželni glavar na tem posvetu, se ne bo možno uvesti za skupno mizo«.

Jože Wakounig, Kotmara vas: »Glavar ne odstopa in vztraja pri svojem. Pogovori na občinski ravni so sicer potrebni, a smiselni boje le, če bosta res obe strani, torej tudi dežela in občine, in ne le Slovenci, pripravljeni na odprt dialog. Ne pozabimo, da manjšinske zadeve sodijo v pristojnost zvezne vlade.«

Rudi Vouk, Dobrla vas: »Koroški Slovenci smo zreli, da bomo spregledali politične igrice strank in deželnega glavarja. Vzdušje na občinski ravni že pred razsodbo ni bilo najboljše in je v bistvu tlelo kot žerjavica. To se vidi na reakcijah nekaterih županov in tudi pri pismih bralcev. Seveda pa ne moremo mimo dejstva, da je treba razsodbo ustavnega sodišča uresničiti.«

Franc Wakounig

GLOBASNICA

Nestrpneži poškodovali avtomobile

Minulo soboto zvečer je bil pri Šoštarku v Globasnici tradicionalni Podjurski ples tamkajšnjega slovenskega kulturnega društva. Očitno je postalo vzdušje v deželi podobno tistemu v šestdesetih in sedemdesetih letih, kajti spet so se iz dolgoletnega »sajnja« zbudili

li nestrpneži, ki uporabljajo fizično silo v svojem gnevu proti vsemu, kar je slovenskega.

Že med plesno prireditvijo se je na ves glas oglašal že nekoliko nakajen Pliberčan, zahteval pogovor s Sadovnikom in grozil: »Ihr werd's schon noch die Hosen owa lossn!« Sicer

neprijeten dogodek, toda več kot škandalček bi to ne bilo. Obiskovalce je namreč po plesu čakalo drugo, bolj neprijetno presenečenje. Kar enajst avtomobilov na parkirišču ob gostilni, je bilo precej poškodovanih in spet so bili na delu »neznani storilci«.

Upajmo, da bodo svobodnjaki tudi za odkritje teh storilcev razpisali nagrado ...

S. W.

NASILJE IN POLITIKA

Kaj imata skupnega neodgovoren politik in nasilen pijanec?

Če politik v javnosti z nepriemernimi in neresničnimi izjavami meče okoli sebe, naredi več škode kot nasilen pijanec, ki razbija pohištvo v gostilni. Velika razlika med njima je v tem, da enega takoj zaprejo, drugega pa ne – ali prepozno, kar poznamo iz najnovejše preteklosti. Vse čase je ljudstvo pravilno ocenjevalo politiko in strnilo v kratki povedi, kaj politika je. Takšna ocena politike je nastala zaradi gotovega števila slabih, nadutih in nepoštenih

politikov. V teku zgodovine so bili taki najbolj nevarni, zato so ostali v spominu. Svojo moč so nenazadnje uporabljali tudi proti sosedom in jih skušali celo zaslužniti ali iztrebiti. Iz starega veka se nit takšnih politikov vleče preko starega Rima, Napoleona, Hitlerja do sedanjosti. Ko s politično oblastjo opremljen politik zapusti tla stvarnosti, hoče podrediti vse sebi. Če povrhu zaplava še v nacionalistične vode, se lahko zgodijo takšne stvari. Starejši

med nami smo jih v mladosti doživeli, pogosto pa še pozneje občutili ali opazovali.

Zna danes ljudstvo pravilno ocenjevati politiko in politike? Nahujskano ljudstvo prav gotovo ne! Treba bo nekaj storiti, sicer npr. danes obstaja nevarnost, da del (avstrijskega?) ljudstva zgubi čut za stvarnost in resnico ter kot l. 1938 zabrede v nacionalistične vode. Navsezadnje postane še soodgovorno za nasilje napram sosedom.

Da še odgovorim na zgoraj postavljeno vprašanje o skupnih lastnostih: ne ozirajoč se na posledice oba razbijeta mnogo dragocenega porcelana.

Franc Kukovica

Trenutna diskusija okrog razsodbe ustavnega sodišča glede topografskih napisov je eden najboljših dokazov za demokracijsko zrelost oz. nezrelost koroškega prebivalstva. V to oceno je treba brez izjeme vključiti vsakogar, v prvi vrsti pa politike koroških deželnih strank. Strankarski prvaki so se s svojimi izjavami in napovedmi demaskirali kot tisti, ki so v resnici zaspali dramatične politične spremembe zadnjih deset let v Evropi in ki se iz novo nastale evropske politične ureditve niso ničesar naučili. S svojimi reakcijami na odločitev vrhovnega sodišča so se izkazali kot pridni in zanesljivi učenci koroške politične socializacije iz preteklosti. Tiste politične socializacije, ki v manjšinskih vprašanjih politike še vedno veže na zastarel trostrankarski pakt iz 70-ih let in jih s tem naredi okamenjene in zakrknjene. Ker je njihovo razmišljanje okrog ustavne razsodbe slej ali prej zazrto v obdobje obrambnega boja in v obdobje hladne vojne, od njih ni pričakovati treznega, stvarnega in demokratičnega perspektivnega primernega ukrepanja. Njih ne ženejo argumenti in vrednote odprtega evropskega političnega gledanja kot zblíževanja narodov, etnične, kulturne in jezikovne raznolikosti, evropske integracije na podlagi človekovih pravic, večjezičnega in multikulturnega ravnanja, spoštovanja in podpiranja manjšin, premagovanja nacionalizma, boj

NIČ VEČ NE MORE BITI TAKO, KOT JE BILO ...

Obnašanje deželnega glavarja zahteva konsekvence pri vseh

proti vsakdanjemu rasizmu, ne-nehnega angažmaja za ohranjanje miru. Nasprotno! Njihovo agiranje v trenutni konkretni situaciji je podobno ljudem, ki so prepričani, da gre pri dvojezičnih topografskih napisih za ponovni obrambni boj proti možni okupaciji in da je zato treba z mobilizirati in oživiti vsa mračna in manjšini sovražna čustva. To, kar zdaj prihaja iz ust vseh treh strankarskih prvakov, služi samo temu, manjšinjsko politiko na Koroškem tudi v bodoče voditi z iracionalnimi momentami, neobdelanimi predsodki in s stariimi sovražnimi podobami prejšnjih desetletij.

To, kar so koroški strankarski prvaki v zadnjih dneh in tednih dali od sebe, nikakor ni nekaj, s čimer bi se osveščeni človek glede pravne države v najmanjšem lahko še strinjal. Njihove ocene ustavne odločitve in zahteve po preštevanju manjšine so izraz demokratične revščine, ki manjšinske pravice in zakonsko enakopravno obravnavanje manjšinskega jezika vidi kot ogrožanje socialnega miru in popačenje jezikovne stvarnosti Koroške. S takimi političnimi in strankarskimi voditelji je Koroška daleč oddaljena od tega, kar imenujemo odprto in raznoliko evropsko regijo, ki se razvija na podlagi demokratič-

nih in neavtoritarnih premis. S temi političnimi reprezentanti bo težko med koroškim prebivalstvom širiti evropski duh, solidarnost in aktivno toleranco ter akceptanco za dvo- in večjezičnost. Koroška je s temi prvaki političnih strank na najboljši poti v samoizolacijo.

Iz te usodne troedinosti pa še posebej izstopa Haider. Kot deželni glavar, ki je zaprisegel na avstrijsko ustavo, nosi posebno odgovornost za obstoj demokracije in razvoj demokratičnega duha med prebivalstvom. S svojim agresivnim in neokusnim napadom na ustavno sodišče kot vrhovno neodvisno in demokratično instanco, ki varuje ustavo in zakone demokracije, je Haider zapravljal vsako zanesljivost in politično verodostojnost. Njegovo smešenje ustavne razsodbe kot »prezgodnje pustne šale« je namerno in je naperjeno proti tistim strukturam, ki še lahko zabranijo avtoritarno ravnanje politika, ki je skregan z ustavo in s cilji druge avstrijske republike. Blatenje in smešenje demokratičnih struktur in ustanov je bila in je še vedno bistveno strategija desno usmerjenih politikov kot je Haider. Njemu gre za to, da ustvari med prebivalstvom nezaupanje do pravne države in da ljudje začnejo dvo-

miti v zakonitost in legitimnost ustavnega sodišča, v poštenost in neodvisnost sodstva ter demokratičnost trenutnih državnih instanc. Haider je iskal priložnost, da se z neutemeljenimi obtožbami loti tiste instance, ki mu s svojimi odločitvami kviri »dialog« s slovenskimi zastopniki na Koroškem. Napad na ustavno sodišče ni bil slučajen, ampak je bil dolgoročno pripravljen in dogovorjen.

Kot deželni glavar, ki mu očitno manjka lojalnost do ustave, na katero je bil zaprisežen, postaja ne le za Koroško, ampak tudi za Avstrijo nevzdržen. Politik, ki je z demokratičnim sodstvom navzkriž in ki več ali manj poziva k neupoštevanju zakonov, postaja iz dneva v dan bolj vprašljiv. To je treba še zaradi tega izpovedati, ker je kot deželni glavar obenem tudi predsednik deželnega šolskega sveta. On predseduje politični šolski instanci, ki nosi odgovornost za šolski sistem in za demokratično vzgojo doraščajoče mladine. Deželni glavar, ki demokratične ustanove lastne države smeši in se zoperstavlja upoštevanju zakonov, ne more biti vzor šolski mladini in poznejšim generacijam. Koroško prebivalstvo mora ravno zaradi bodočnosti lastne dežele premisliti, če je na poziciji deželnega glavarja še pravi politik.

Za nadaljnja pogajanja med deželnim glavarjem in političnimi zastopniki koroških Slovencev se je situacija bistveno spremenila. Nič več ne more potekati tako, kot je potekalo doslej. Kdor se v bodoče misli, nereflektirano in nekritično podarjati in ponavljati zahtevo po »dialogu« s Haiderjem, temu primanjkuje politične osveščenosti in sposobnosti, stvari postaviti na novo. Politik, ki ne spoštuje avstrijske ustave, tudi ne spoštuje svojih političnih partnerjev – inkluzivno političnih funkcionarjev slovenske narodne skupnosti. Mednarodna javnost ne opazuje samo Haiderjevega verbalnega divjanja proti elementarnim demokratičnim ustanovam druge republike, ampak sledi tudi izjavam in nadaljnjemu agiranju politikov koroških Slovencev. Čas obrabljenih in praznih lepih fraz je mimo, pravtako tudi vsakršni poskusi »bratenja« z deželnim glavarjem in njegovimi pomagači. Trenutno je potrebna streznitev in zavestna distanca – tudi osebna – do Haiderja. Končno gre za ohranitev demokratične zavesti in lojalnosti do tiste republike, za katere nastanek ima upor koroških Slovencev in partizanov proti nacionalsocializmu neprecenljive zasluge. dr. Vladimir Wakounig

Medregijski sindikalni svet Furlanija – Julijska krajina / Slovenija, v katerega sta od slovenskih sindikalnih central formalno vključeni ZSSS in KS 90, je celodnevni simpozij pripravil v dvorani goriškega pokrajinskega sveta. Predsednik goriške pokrajine je bil tudi prvi od zelo stvarnih in angažiranih govornikov. V dopoldanskem delu programa so mu sledili še predsednik medregijskega sindikalnega sveta Roberto Treu, deželni tajnik šolskega sindikata v CGIL Antonio Luongo (zelo pregleden referat je dostopen tudi v pisni obliki in je bogato dokumentiran), deželni šolski ravnatelj Bruno Forte, osnovnih in srednjih šol Anita Car ter profesorici videmske univerze Marisa Michelini in Silvana Fachin Schiavi.

Slednji in tudi ena izmed dopoldanskih poročevalk Andreja Duhovnik, svetovalka za manjšinsko šolstvo Zavoda RS za šolstvo, so poročale o utečenih in zelo pozitivnih izkušnjah sodelovanja pedagoških strokovnjakov iz Slovenije in obmejne italijanske dežele. Tajnica goriškega Sindikata slovenske šole Sonja Klanjšček in občinska upraviteljica Nadja Debenjak sta navedli konkretne predloge za odpravljanje stisk slovenskega manjšinskega šolstva v Italiji, predsednik Slovenske kulturno-gospodarske zveze Rudi Pavšič pa je argumentirano kritiziral proti-manjšinsko politiko sedanjih rimskih ter tržaških in

MEDNARODNI SIMPOZIJ

»Jezikovne manjšine v Furlaniji–Julijski krajini, Sloveniji in na Hrvaškem: ovrednotenja potrebna dediščina«

goriških oblasti. Predsednik Zveze Italijanov Istre in Reke Maurizio Tremul je predstavil varstvo italijanske narodne skupnosti v hrvaškem in slovenskem šolskem sistemu, pri čemer je v RS kritiziral predvsem dejstvo, da ni mogoče komuniciranje v italijanskem jeziku zunaj dvojezičnega območja, niti z osrednjimi slovenskimi oblastmi.

Po sklepu IO in po dogovoru z glavnim tajnikom sem stališča in praktične dejavnosti SVIZ na obravnavanem področju predstavil podpisani, saj se s problematiko srečujem kot sindikalni funkcionar in kot raziskovalec na Inštitutu za narodnostna vprašanja. Izhajajoč iz ugotovitve o velikem pomenu urejanja manjšinskega položaja v slovenski zgodovini 20. stoletja sem spomnil na velik delež, ki so ga imeli Slovenci pri nastajanju mednarodnega manjšinskega prava (od dr. Josipa Wilfana v 20. letih do sprejemanja dokumentov OZN in Sveta Evrope v 90. letih). Tudi SVIZ je pred leti že gostil konferenco svetovne Izobraževalne internacionale, posvečeno vzgoji za sožitje in proti vsem oblikam nestrpnosti. V tem duhu SVIZ, posebej njegov

glavni tajnik Branimir Štrukelj, aktivno deluje tudi v prostoru srednje in jugovzhodne Evrope.

Ker bi se bilo težko ne-strinjati z ugotovitvami mednarodnih opazovalcev, da je položaj avtohtonih narodnih manjšin v RS na splošno dobro urejen in da šolstvo za manjšino lahko drugim služi za vzgled, prizadevanje za »pozitivno diskriminacijo« manjšinskih šolnikov in učencev ni bilo prioriteta naložba SVIZ v prvem desetletju njegovega obstoja. Vsekakor pa poleg nekaterih programskih izhodišč lahko pokažemo na prevajanje svizovskih dokumentov v italijanski jezik, na vključitev dodatkov za delo v oddelkih z manjšinskimi in romskimi otroki v panožno kolektivno pogodbo, na »manifestativno« prisotnost manjšinskega jezika na prireditvah SVIZ (npr. tudi v Canarjevem domu), na nekaj posredovanj v prid manjšinskim šolnikom (tudi v slovenskem zamejstvu) in na že sprejeto odločitev, da ob jesenskem kongresu posebej poskrbimo za vključitev predstavnikov manjšin v organe SVIZ.

Italijanskim (in hrvaškim) sindikalnim kolegom sem predlagal možnost, da z usklajenimi stališči prek Izobraževalne in-

ternacionale nastopamo v mednarodnem in evropskem okviru (npr. UNESCO, ILO, Evropska zveza), kakor tudi z regionalnimi ali bilateralnimi iniciativami, posebej tudi v prid manjšinskega šolstvu. Med intervencijami pri vladnih in predstavniških telesih bi bilo mogoče zastaviti vprašanje, zakaj Italija ne ratificira Evropske listine za manjšinske in regionalne jezike. V SVIZ se seveda lahko marsičesa naučimo iz prakse desetletja delujočih sindikatov, poleg rednih srečanj vodstev pa predlagamo predvsem tematske delovne posvete in pripravo skupnih akcij ali dolgoročnejših projektov (npr. glede spodbujanja sorbonsko-bolonjsko-praškega procesa usklajevanja visokega šolstva, ki v obmejnem prostoru že sedaj razmeroma dobro sodeluje, tudi na goriškem simpoziju pa je bilo slišati za nekaj težav; pred dobrim letom je SVIZ že gostil tudi evropski posvet o ugotavljanju kvalitete univerzitetnega študija). Glavni tajnik vsedržavnega italijanskega šolskega sindikata v CGIL Enrico Panini je kot zadnji referent sprejel vse predloge SVIZ. Najavil je, da bo CGIL-Scuola/Sola/že v prihodnjih mesecih pripravil srečanje za šolnike

vseh 12 avtohtonih manjšin v Italiji. Ob Berlusconijevih protievropskih izpadih je pribil, da se CGIL zavzema za Evropo znanja, kulture in jezikov, ne pa le za Evropo evra ali celo vključevanja 14-letnikov v proizvodnjo.

Simpoziju je prisostvovalo okoli 80 udeležencev, med njimi tudi slovenski senator Miloš Budin, vsaj en poslanec italijanskega parlamenta, med slovenskimi zamejskimi šolniki tudi ravnateljica dvojezičnega središča v Špetru Živa Gruden. Predsednik novogoriškega območnega odbora SVIZ Zvonko Mavrič se je z goriškimi partnerji domenil za nadaljevanje stikov obmejnih šolnikov. Žal drugih udeležencev iz RS ni bilo videti; SVIZ-u tudi ni uspelo zagotoviti udeležbe predstavnika italijanskih šolnikov iz Koprškega.

V osrednjih slovenskih sredstvih javnega obveščanja simpozija skorajda niso opazili (vem le za omembo v Delu 9.1.2002). Nasprotno je Primorski dnevnik že naslednji dan srečanju posvetil stran in četrt. Sam sem poleg pogovora za ta list dal še izjavo za RTV Koper/Capodistria ter za tržaški studio TV RAI.

Janez Stergar

60 LETNICA DRAŽGOŠKE BITKE

Dražgoše so pokazale, da je uspešen upor mogoč

Tri dni, od 9. do 11. januarja 1942, je trajala ena najodločilnejših in pomembnih bitk med slovenskimi partizani in enotami nacističnega okupatorja. Letos mineva 60 let od tega dogodka, ki je odločilno vplival na poznejši razplet upora in vojaško-politično dogajanje na Gorenjskem. To je bila bitka za Dražgoše, v kateri so se spopadli prva in druga četa Cankarjevega bataljona z vsega skupaj 208 borci ter 44., 93., 171. in 181. rezervni policijski polki. Nemci pod komando krvnika slovenskega naroda, SS-Gruppenführerja Rössenerja, so v boj vrgli 2800 mož s težko oborožitvijo.

Šok in preobrat

Nastop partizanov in bitka v Dražgošah sta bila za Nemce pravcati šok, saj so že mislili, da so s svojim terorjem Slovence dodobra in za vselej pokorili in da bojo načrtovano germanizacijsko politiko lahko izvedli brez večjih težav.

Dražgoše so bile v bistvu odločilna točka dolgoročnega preobrata v upor in boju Slovencev za preživetje. Ta upor se je začel, ko je Evropa od Atlantika do Moskve, od Narvika do Levanta ječala pod nemškim škornjem, ko je nemška vojaška mašinerija dosegala največje uspehe.

Nemci so se nad Dražgošami in vaščani najbolj grozovito znesli. Med boji za vas so pobili 44 domačinov, preživele pa so ali odgnali v taborišče, ali pa jih prepustili nemilosti vojnega vrveža. Vas so požgali ter še istega leta do tal porušili. Partizani – v bojih so izgubili devet borcev – so se umaknili na Jelovico.

Bitka za Dražgoše je bila odločilna tudi zategadelj, ker je prekrizala nemške načrte o priključitvi Gorenjske k tretjemu rajhu.



Kučan: Ponosni na partizanski upor

Deset tisoč spominjajočih se

V nedeljo, 13. januarja, se je v Dražgošah zbralo okoli 10.000 ljudi, med njimi tudi predsednik RS Slovenije Milan Kučan in predstavniki parlamenta ter vlade in seveda borčevskih organizacij, na spominski proslavi ob 60-letnici borbe za Dražgoše. Predsednik Zveze koroških partizanov Peter Kuhar je vodil močno delegacijo iz Koroške.

Predsednik Kučan je na začetku svojega slavnostnega govora postavil vprašanje, kaj je tista sila, ki ljudi vsako leto vleče v Dražgoše. To so hvala

ležen spomin na pogumno dejanje slovenskih partizanov in slovenskih rodoljubov, to je bolečina nad mučeništvom Dražgošanov, nad katerimi se je okupator zverinsko znesel, to je hvaležnost tistim, ki so v usodnih trenutkih zmogli odločitev za uporniško vstajo proti okupatorju, in to je bolečina za žrtvami, ki jih je slovenskemu narodu iztrgalo nasilje druge svetovne vojne.

V Dražgošah se je David uprl Goljatu, z uporom in vstajo se je slovenski narod branil pred duhovno in fizično smrtjo, ki mu je bila namenjena, čeprav mu je del domače svetne in cerkvene oblasti prigovarjal,

naj kloni. Dražgoška bitka je razblinila mit o nepremagljivi nemški vojski in zasejala strah med nemško vojaštvo in negotovost v okupatorjeve politične ustanove. Dražgoše so pokazale, da je uspešen upor mogoč. Z njim in s celotnim partizanskim uporništvom »slo Slovenci dejansko postali del svobodoljubne koalicije demokratičnih zaveznikov. To je evropska demokratična izkaznica, ki velja še danes in nanjo bi vsi Slovenci in Slovenke morali biti ponosni«.

Čast in samozavest

Kučan je odgovoril na vprašanje o smiselnosti oz. nesmiselnosti Dražgoške bitke in je naredil primerjavo z letom 1991: Dražgoška bitka je bila smiselna in potrebna »zaradi narodove časti in samozvesti«. Prav tako nujna je bila celotna vstaja zoper okupatorja in tudi obramba slovenske samoodločbe v lastni državi leta 1991.

bomo v varnem zavetju predalpskih dolin dočakali boljše in varnejše čase«. Imeti morajo jasno stališče in pripravljenost, da bojo prevzeli bremena in tveganja. Le tako bo možno ohraniti dostojanstvo in samospoštovanje.

Kučan je obsodil dva največja greha v novejši slovenski zgodovini, to sta bila medvojna oborožena kolaboracija z nacističnim in povojni izvensodni poboji. Ti poboji se ne bi smeli zgoditi, je dejal, in zanje ni opravičila. Oboje, kolaboracija in poboji, so slovenskemu narodu prizadeli veliko škodo. Kučan je prepričan, da bojo raziskave prinesle na dan odgovornost in krivdo za oboje.

Kučan je svoj nagovor zaključil z mislijo, da Slovenci »potrebujemo strpnost, mir in medsebojno zaupanje, da bomo lažje živeli skupaj in da bomo mogli delati za skupno prihodnost«. V EU in Nato pa naj Slovenija vstopi kot samoza-



Razglas gauleiterja Rainerja o uničenju Dražgoš

Predsednik je dejal, da se Slovenci v času vstopanja v EU in NATO ter v protiteroristično zavezništvo ne morejo tihotapiti skozi zgodovino, češ »tveganja naj prevzemajo drugi, mi

vestna država, brez upognjenih hrbtov, z jasno zavestjo o svojih interesih in s pripravljenostjo, da »izpolnjujemo svoje obveznosti«.

Franc Wakounig

SLAVJE V ŠKOFIČAH

Proslavili jubilej Rezi Pörtsch – Janšinje

Slavljenka si ni zaslužila samo stisk roke in na zdravje s kozarcem. Pa ne zato, ker bi ne bila skromna, temveč njeni v širši družini in škofiški prijatelji zmorejajo kaj več. Res so 70-letnico Rezi Pörtsch, Janšinje razumeli kot izziv, da so ji, pa ne samo njej, vsem udeležencem, pripravili pravo kulturno prireditev.

Rojstni dan naj bi sicer praznovala že na sveti večer preteklo leto. Toda takrat je bila v bolnišnici in tudi sicer ta dan ni najbolj primeren za množične proslave.

Slavljenka je preteklo soboto v dvorano nad škofiško posojilnico povabila preko petdeset gostov, svojih kulturniških prijateljev, nekaj sorodstva, glavina pa je bila iz širšega članstva njene družine, torej otroci, vnuki in njihovi partnerji. Vse,



Jubilantki je čestitala predsednica ZŠ Milka Kokot ...



zapel pa ji je tudi Kvartet »Rož«

rezen hrane, ki jo je sama naročila, je bilo skrivnost. Potem pa je začel potekati program. Najprej so ji zapeli cerkveni pevci, okreplejeni z društvenimi, in za solo povabili tudi njo, sopranistko, ki je dolga leta nepo-

grešljivo oblikovala zvok škofiških pevcev.

V nadaljnjem programu nam je bilo preko dia-posnetkov in njenega teksta iz knjige »Tako smo živeli« – 7 predstavljeno njeno trdo življenje, pa ne le to,

tudi zgodovina škofiških Slovencev, posegajoč na širši koroški nivo. Doživeli smo izselitev – s starši je bila izseljena na Hesseberg – potem povojno veliko aktivnost za osnovne pravice koroških Slovencev, mate-

rinsko skrb za rast in vzgojo svojih petih otrok in sedanjost skrb za svojih osem vnukov. Ob tem smo kot rdečo nit doživljali njen prispevek na kulturnem področju, kot pevko v domačem in nekdanjem Kernjakovem združenem zboru, v Koroškem partizanskem pevskem zboru, kot igralko v Miklovi Zali '87, kot zbiralko posebnosti, avtorico nepozabne razstave o Škofičah, njihovih domačijah in ljudeh.

Janko Malle, poslovodja Slovenske prosvetne zveze, in Milka Kokot, predsednica Zveze slovenskih žena, sta se ji zahvalila za dolgoletno aktivno sodelovanje v obeh organizacijah, domači kulturniki in svojci pa so jih poleg darila zapeli še njej zelo priljubljene pesmi. Pevci iz njene družine so zaključili spored z znano zágorsko pesmijo »Fala« (Hvala).

Hvala Rezi Pörtsch-Janšinji, hvala v imenu vseh njenih sorodnikov in prijateljev in še na mnoga zdrava leta! J. R.

ZAMOLČANO SUBVENCIJSKO POROČILO

Obračun s kulturo ali pa o kulturi

Preglednost ali transparenca, kot se temu sodobno reče, je eden od stebrov političnega delovanja v demokraciji. Sem predvsem sodi polaganje računov za opravljeno delo in storitve.

Celovski svetnik za kulturo Gassner je očitno drugačnega mnjenja, saj že dve leti ni več objavil letnega obračuna svojega resorja. Kaj s tem prikriva oz. hoče prikriti, ni popolnoma jasno, ker so številke zdaj itak prišle na svetlo. Pri tem sta mu priskočila na pomoč Interesna skupnost koroških kulturnih iniciativ (IG KIK) in pa univerzitetni kulturni center UNIKUM. Te dni sta, kot se za

takšno dokumentacijo spodobi, pod šifro »Poročilo o subvencijah v letu 2000« in »zaupno« objavila letni obračun celovskega kulturnega referata.

Leta 2000 je mestni referent za kulturo imel 5,5 % (71,4 mio) manj denarja na razpolago kot leto prej (75,5 mio), a podpor in storitev niso krajšali linearno, temveč punktualno. Nekateri prosilci so dobili dosti manj ali pa sploh nič, drugi pa so dobili precej več kot vsi ostali. To je pač politika »deli in vladaj« oz. »z bičem in strjo«.

Veliki dobitniki in zmagovalci so predvsem prireditelji

desetooktobrskih ter zabavnih spektaklov v mestu in okolici. Med glavnimi zgubaši sta gledališči ARBOS in pa gledališče v deželni hiši, nadalje glasbena dejavnost ter kulturne iniciative. Hecno je tudi, da je bil nekaterim izbrancem, na primer celovski pustni farmi, vrnjen zabavišni davek, čeprav ni povsem jasno, kaj ima to opraviti s kulturo.

Zamolčani obračun, ki je zdaj strogo zaupno na svetlem, bo seveda še naprej buril duhove celovskega občinskega sveta. Zeleni so to že obljubili.

Franc Wakounig



Jakša, Hafner, Benetika

VEČER BENETIKA, HAFNERJA IN JAKŠE

Glasbeno-likovna poetična impresija v Musilovi hiši

V času, ko na Koroškem kulturi in umetniškemu izražanju občutno zmanjkuje zraka za sproščeno dihanje, se Musilova hiša v Celovcu bolj in bolj uveljavlja kot zavetišče pred ostrim pišem domovinske uravnilovke in populistično-demagoške poenostavitve. V te prostore hlad od zunaj še ni prodril, in upati je, da nikoli ne bo. Tu kultura še ni podrejena plehkemu eventovskemu blišču, tu pridejo glasba, beseda in likovnost še do veljave in besede in jim občinstvo z veseljem ter tudi s hvaležnostjo prisluhne. Tu nihče ne razmišlja o tem, da bi razstave in branja podredil na-

cionalistično-šovinističnemu ključu na podlagi nekih odvrtnih manjšinsko-preštevanih modelov.

Minuli četrtek, 10. januarja zvečer, je v Musilovi hiši bila odprta razstava slik Rudija Benetika, kar je že samo po sebi dovoljšen razlog za obisk. S tem, da je Fabjan Hafner bral svoje pesmi v obeh deželnih jezikih in je Lado Jakša vse skupaj odel v oblak glasbe, je prireditev odpirala čisto nove vidne in slušne poti celotnostnega dožemanja likovne, besedne in glasbene umetnosti. Zgostila se je v doživetje, ki je številno občinstvo prevzelo. V deželi, ki je že po sili razmer zelo občutljiva predvsem za nacionalno poreklo besede, je sozvočje slovenskih in nemških verzov izvenelo kot sporočilo humanizma in pokončnosti v času, ko spet oživljajo duha nacionalne mržnje in ko spet grozijo s preštevanjem manjšine in s krčenjem njenih pravic.

Franc Wakounig

ZVEZNA GIMNAZIJA IN ZVEZNA REALNA GIMNAZIJA ZA SLOVENCE

Prof.-Janežič-Platz 1, 9020 Celovec / Klagenfurt

Objava

Zvezna gimnazija in zvezna realna gimnazija za Slovence v Celovcu sporoča:

1. Prijavni rok za vpis v 1. razred in višje razrede ZG in ZRG za Slovence v Celovcu se začne v ponedeljek, 11. 2. 2002, in traja do srede, 28. 2. 2002. Uradne ure so dnevno od 7.00 do 15.00 ure, ob petkih od 7.00 do 12.30 ure.

2. Ob prijavi za sprejem je treba predložiti spričevalo prvega semestra 4. razreda ljudske šole, rojstni list in dokaz avstrijskega državljanstva.

3. V naslednjih mesecih bo vodstvo ljudske šole sporočilo učni uspeh učencev, ki so se prijavi za vstop v gimnazijo. Nato bo ravnateljstvo gimnazije pravočasno obvestilo starše o sprejemu učenca/ učenke oz. o potrebnih sprejemnih izpitih. Ti izpiti bodo v sredo, 3. 7. 2002.

4. Za vstop v višje razrede veljajo podobna pravila. Priporočljiv je v tem pogovor z ravnateljem. Prestop iz glavne šole v gimnazijo je mogoč.

5. Na osnovi šolske avtonomije je Odbor šolske skupnosti sklenil za leto 2002/2003 vodenje Kugyjevega razreda s slovenščino, nemščino, italijanščino in angleščino (1. C).

V 1. B razredu bomo ponudili kot težišče angleščino.

6. Informatika bo integrirana v prvih razredih v predmete nemščino in slovenščino, v Kugyjevih razredih pa tudi še v italijanščino.

7. Starši bodo imeli pri zadostnem številu prijav tudi možnost popoldanske oskrbe svojih otrok.

Prijave za sprejem v gimnazijo lahko opravite osebno v šolski pisarni ali pa pošljete prijavnico s potrebnimi dokumenti na zgornji naslov.

Prof. mag. Anton Malle, vštvs., prov. vodja

DRUŽABNOST

Južna Koroška v plesni mrzlici

Plesna sezona je v polnem teku. Ker pa je letošnji predpustni čas malo krajši kot običajno se za konec tedna vrstijo povsod plesi, ki jih organizirajo domača prosvetna društva in šolski zavodi. Plesi pa so tudi priložnost za prijetno družabnost, srečanja, ples in pomenek.

Pretekli petek je Višja šola za gospodarske poklice (VŠGP) v Šentpetru uspešno izvedla v KD v Šentjakobu tradicionalni maturantski ples, ki je privabil številne obiskovalce s celotnega dvojezičnega ozemlja. Peti letnik šole (skupno 20 maturantk in maturantov) je ples ob pomoči učiteljskega osebja, združenja staršev res skrbno pripravil, treba je bilo izbrati ansambel, razposlati vabila, organizirati dobrotke za srečolov, bife itd.

Po otvoritveni polonezi in nadvse duhoviti predstavitvi letošnjih maturantk/maturantov je sledil prvi ples s starši. Nato pa so številni plesni pari osvojili gladki parket, mladi pa so se zabavali v kletnih prostorih ob zvokih »Tria Drava«. Plesa so se udeležili tudi častni gostje, med njimi generalni konzul RS Jure Žmauc s soprogo, ravna-



Maturantke in maturantje VŠGP so bili odlično razpoloženi



Pri »Šoštarju« pa je bil velik hit mexican bar



Pri Svetiju niso samo plesali ampak tudi peli Foto(S): Štukelj

telj Anton Malle, Maja Amrusch-Hoja, Štefan Schellander in razni predstavniki političnega, gospodarskega in kulturnega življenja koroških Slovencev.

Tudi na Radiškem plesu je vladalo odlično vzdušje, plesni pari pa so se ob zvokih priljubljenega ansambla »Svetlin« iz Slovenije vrteli pozno v noč. Ples pa obiskujejo tudi v vedno večji meri priseljeni nemško govoreči sodeželani, ki cenijo predvsem družabnost na sončnih Radišah.

Tudi KD v Globasnici je priredilo pri Šoštarju svoj tradicionalni »Podjanski ples«, ki je s kulturnem vložkom domačega pevskega zbora zelo dobro uspel. V plesni noči pa so neznani storilci poškodovali nekaj osebnih avtomobilov obiskovalcev.

Pri Svetiju ob Habnarškem jezeru so se domačini razveselili na Hodiškem plesu, ki ga že nekaj let prireja tamkajšnje prosvetno društvo »Zvezda«. Plesni večer so oblikovali člani domače folklorne skupine iz Hodiš, kvintet »Foltej Hartman« iz Šmihela in glasbeni ansambel »Tulipan«.

M. Š.

PRIREDITVE

ČETRTEK, 17. 1.

- DUNAJ, Avstrijska zveza za literaturo, Herrngasse 5 – Mohorjeva založba, Celovec
- 19.00 Predstavitev knjige: »Geschichte der slowenischen Literatur« / Zgodovina slovenske literature (Marija Mitrovič). Knjigo bo predstavila njena urednica in prevajalka univ. prof. dr. Katja Sturm-Schnabl
- CELOVEC, kulturna kavarna Sever
- 19.30 Entertainment Adrienne Pokorny. Odprtje razstave Josefine Blach; glasbeni okvir Dr. Günther Karpf, piano
- DUNAJ, Slovenski kulturni center KOROTAN
- 19.30 Koncert: Cvetko Kobal – flavta in Žarko Ignjatovič – kitara
- 20.00 Otvoritev razstave: Klementina Golija – razne tehnike
- Razstavo bo otvoril dipl. inž. Ivo Vajgl, veleposlanik RS. Razstava bo odprta do 14. 02. '02

PETEK, 18. 1.

- ŠENTPETER PRI ŠENTJAKOBU, Višja šola
- 19.30 Koncert ženske vokalne skupine »Katrice«
- PLIBERK, kavarna Pazzo
- 20.00 Otvoritev »Iz ciklusa fotografij Abeceda – abcd življenja«

SOBOTA, 19. 1.

- VELIKOVEC, farna cerkev
- 17.30 Mednarodne božične pesmi. Izvaja MePZ Gallus, organistka: Špela Filipič-Kržan
- LOČE, kulturni dom – SKD Jopa-Baško jezero
- 19.30 Koncert in CD- predstavitev Oktet Suha. Nastopajo: Oktet Suha, Tamika, MoPZ Jopa-Baško jezero in skupina Akzent
- ŠENTJANŽ, k&k – SPD Šentjanž
- 19.30 Novoletni koncert. Nastopajo: Šentjanški tamburaši, Čmihelski kvintet, vokalna skupina Slovenji Plajberk, učenci glasbene šole in MePZ Rute
- ZAHOMC, športna hiša
- 19.30 Koncert ženske vokalne skupine »Katrice«
- PLIBERK, kulturni dom – SJK
- 20.00 Kmečki ples. Za ples igra ansambel »Fantje treh dolin«

PONEDELJEK, 21. 1.

- ŠMIHEL, farna dvorana – KKZ
- 08.30 Gostovanje lutkovnega gledališča s predstavo »Janko in Metka«. Ponovitev ob 9.30 in 10.30.

90 let Čebelarkega društva
Železna Kapla

Vabilo na

Čebelarski ples

v soboto, 26. 1. 2002, ob 20. uri
v Hotelu Obir

Igrajo: Podjurski muzikantje

Predprodaja vstopnic: 2,50 evra
(ATS 34,40)
Večerna blagajna: 3,50 evra
(ATS 48,16)

Vabljeni!

- SELE, farni dom – KPD Planina
- 19.00 Predstavitev programa ob 100-letnici društvenega kulturnega delovanja v Selah 2002 in razstava slik domačih slikarjev

TOREK, 22. 1.

- DOBRLA VAS, kulturni dom – KKZ
- 08.30 Gostovanje lutkovnega gledališča s predstavo »Janko in Metka«. Ponovitev ob 9.30.

SREDA, 23. 1.

- CELOVEC, v ke-teatru – KKZ
- 08.30 Gostovanje lutkovnega gledališča s predstavo »Janko in Metka«. Ponovitev ob 9.30 in 10.30
- CELOVEC, Tischlerjeva dvorana Slomškovega doma
- 19.00 Podelitev XXIII. Tischlerjeve nagrade dv. sv. dr. Valentinu Inzku

ČETRTEK, 24. 1.

- ŠENTJAKOB, farna dvorana – KKZ
- 08.30 Gostovanje lutkovnega gledališča s predstavo »Janko in Metka«. Ponovitev ob 9.30 in 10.30
- LEPENA, v ljudski šoli – Glasbena šola
- 17.30 Nastop učencev glasbene šole

- LEDINCE, v ljudski šoli – Glasbena šola

- 18.00 Nastop učencev glasbene šole

PETEK, 25. 1.

- CELOVEC, Interkulturni center Ljudski dom, Südbahngürtel 24
- 18.30 Erwin Köstler: Mati-domovina-Bog; predavanje, Slovenci in Jugoslavlani (1913) branje, diskusija; moderacija Andrej Leben
- BELJAK, v Paracelsusovi dvorani – Boltzmannov inštitut
- 20.00 As. prof. dr. Georg Gombos: Večjezičnost – več možnosti v življenju. Otroci in dvojezičnost v vrtcu. Predstavitev projekta. Moderacija dr. V. Wakounig

SOBOTA, 26. 1.

- ŠENTJANŽ, k & k
- 09.00 »Vežbanje spomina / Die Tücken der Gedächtnislücken«. Prijave: 0463/514300-13
- GLOBASNICA, pri Šoštarju – SAK
- 20.00 Ples SAK. Za ples igra ansambel Svetlin

NEDELJA, 27. 1.

- ŠENTJANŽ, k&k
- 10.30 Otroški program. Pravljična ura z Anjo Štefan

PETEK, 1. 2.

- CELOVEC, Tischlerjeva dvorana
- 18.00 Premiera »Debela Repa«. Nastopa lutkovna skupina Pika SKD Celovec
- ŠENTJANŽ, k & k – Vaška skupnost Šentjanž
- 20.00 Pustna seja

SOBOTA, 2. 2.

- ŠENTPRIMOŽ, v kulturnem domu – SPD »Danica«
- 20.00 30. ples »Danica« za ples igra Alpe-Adria-Band

RADIO AGORA 105,5

Tel. 0463/418 666 Faks: 418 666 99
e-mail: agora@magnet.at

PE 18.01. ■ 18.00 Zrcalo kulture: Kulturbericht Stadt Klagenfurt: Pressekonferenz der IG KIKK 18.45 Poročila 19.00 Proud to be loud 20.00 BBC News 20.06 Teen Beat Attack 22.00 Rdeči Boogie/ glasbeni magazin 23.00 Sto decibelov 24.00 Sound-track 01.00 Zrcalo kulture (pon.) 02.00 - 06.00 Glasba - jazz/world 05.45 - 05.50 Na današnji dan

SO 19.01. ■ 18.00 Campus 18.45 Poročila 19.00 Glasba 20.00 BBC News 20.06 Yugo-Rock 23.00 Izven zakona (pon.) 24.00 - 06.00 Glasba - jazz/world 05.45 - 05.50 Na današnji dan

NE 20.01. ■ 18.00 Nedelja drugače: Multimedijska projekcija »Kaliyuga« 18.45 Poročila 19.00 Music for the Masses / glasbeni magazin 21.00 Leideest Du? Rühl hört zu / talk radio 22.00 For Those About to Rock 24.00 Sto decibelov (pon.) 01.00 Nedelja drugače (pon.) 02.00 - 06.00 Glasba - jazz/world 05.45 - 05.50 Na današnji dan

PO 21.01. ■ 18.00 Zdrava ura: dr. Wutti 18.45 Poročila 19.00 Ta mera/ ženski magazin 20.00 BBC News 20.06 Glasba 21.00 Take the Jazz Train 23.00 Context XXI 24.00 Forum: Writers In Exile/ Abderahmane Bouguermouh 01.30 - 06.00 Glasba - jazz/world 05.45 - 05.50 Na današnji dan

TO 22.01. ■ 18.00 V pogovoru: Dvojezični krajevni napisi na Koroškem (Ch. Zernatto, B. Sadovnik, St. Salzl) 18.45 Poročila 19.00 Glasba 20.00 BBC News 20.06 Noche Latina 21.00 Campus (pon.) 22.00 Glasba 23.00 Vešča 0.30 Glasba 01.00 V pogovoru (pon.) 01.45 - 06.00 Glasba - jazz/world 05.45 - 05.50 Na današnji dan

SR 23.01. ■ 18.00 Literarna kavarna: Pogovor z Musilovo hišo 18.45 Poročila 19.00 Voz Latina 20.00 BBC News 20.06 Ruff Radio/ Hip Hop 22.00 Mad Force/ Hip Hop 24.00 - 06.00 Glasba - jazz/world 05.45 - 05.50 Na današnji dan

ČE 24.01. ■ 18.00 Po Koroškem 18.45 Poročila 19.00 Yesterday & Today 20.00 BBC News 20.06 Freak Show 21.00 Izven zakona 22.00 Ta mera (pon.) 23.00 Literarna kavarna (pon.): Pogovor z Musilovo hišo 24.00 Glasba - jazz/world 01.00 Po Koroškem (pon.) 01.45 - 06.00 Glasba - jazz/world 05.45 - 05.50 Na današnji dan

SLOVENSKI
VESTNIK

čestita

PRAZNUJEJO! Veronika Raunichar iz Stare vasi – 70. rojstni dan; **Nežka Ažn** iz Doba pri Pliberku – 90. rojstni dan; **Ernst Koletnik** iz Čirkovč – rojstni dan in god; **Katarina Gabruč** iz Šentjakoba – rojstni dan; **Josef Antonitsch** iz Dvorca pri Hodišah – 80. rojstni dan; **Nežka Opetnik** iz Doba – 74. rojstni dan; **Angelika Kogoj** iz Lepene – 30. rojstni dan; **Hanzi Kanzi-an** iz Rožeka – 65. rojstni dan; **Pavla Zalednik** iz Šmarjete nad Plibekom – rojstni dan; **Pavel Robnig** iz Večne vasi – rojstni dan; **Marija Miklau** iz Štebna – 80. rojstni dan; **Franc Markitz** iz Male vasi pri Globasnici – 72. rojstni dan; **Pavla Notschnig** iz Deščic – 70. rojstni dan; **Neži Olip** iz Sel – rojstni dan; **Pavel Mak** s Kota v Selah – rojstni dan; **Reni Roblek** z Bajtiš – okrogli rojstni dan; **Zdravko Mlečnik** s Kota v Selah – 60. rojstni dan; **Nevenka Sommeregger** iz Kamna v Podjuni – 75. rojstni dan; **Marija Martinjak** iz Gorinčič – rojstni dan; **Anton Mak** iz Beljaka – 80. rojstni dan; **Anton Petek** iz Zagorij – rojstni dan; **Anton Pesjak** iz Malčap – rojstni dan; **Anton Goltnik** z Žamanj – rojstni dan; **Marija Kraut** z Bistrice pri Šmihelu – rojstni dan; **Sigi Stropnik** iz Libuč – rojstni dan; **Albert Smrečnik** iz Globasnice – rojstni dan; **Erhard Stuck** z Blata – rojstni dan; **Franc Markitz** iz Male vasi – rojstni dan; **Marija Kos** iz Borovij – rojstni dan;

RADIO KOROŠKA

SLOVENSKE ODDAJE – teletext 299

ČE 17. 1. ■ 18.10 Rož – Podjuna – Zilja

PE 18. 1. ■ 18.10 Utrip kulture

SO 19. 1. ■ 18.00 Od pesmi do pesmi, ...

NE 20. 1. ■ 6.08 Dobro jutro, Koroška / Guten Morgen, Kärnten! / Duhovna misel 18.00 Glasbena

PO 21. 1. ■ 18.10 Kratki stik

TO 22. 1. ■ 18.00 Otroški spored

SR 23. 1. ■ 18.10 Glasbena mavrica 21.04 Večerni spored

RADIO DVA – 105,5

DNEVNI SPORED OD PONEDELJKA DO PETKA:

6.00 Dobro jutro 9.00 Sol in poper 12.07 Žurnal, nato glasba 3 krat 3 13.00 Klub Radio dva 15.00 Lepa ura 17.17 Žurnal 17.30 Naša pesem

Ob vsaki polni uri poročila ORF v nemškem jeziku, ob vsakih pol ure – poročila Radia dva v slovenščini

SO ■ 6.00 Glasba (zborovska, narodnozabavna) 7.00 Domača budilka 8.30 Otroški vrtljak 9.00 Sobotno dopoldne 12.00 glasbena 3 krat 3 13.00 Evropa v enem tednu 13.23 glasba 14.00 Slovenske popevke 15.00 Farant

NE ■ 6.00 Glasba (zborovska, narodnozabavna) 7.00 Domača budilka 8.30 Zajtrk s profilom 10.00 Zimzelene melodije 10.30 Svetopisemske zgodbe 11.00 Iz zlate dvorane 12.00 glasbena 3 krat 3 13.00 Radio dva v zrcalu 15.30 narodnozabavna in zborovska glasba 16.00 Vikend

DOBER DAN, KOROŠKA

NE 20. 1. ■ 13.30 ORF 2 • Dvojezična topografija: Ta teden so razpravljali vrhovi deželnozborskih strank • Obnovljivi viri energije, ekološko kmetijstvo ali regionalna oskrba z živili: Iz ekosocialnih iniciativ naj bi zrasli novi čezmejni projekti • Zvezna odbojarska liga: Po prvi zmagi proti Salzburgu gosti SK Zadruga Aich/Dob veljaka z Dunaja Hot-volleys • Kmečki ples: Tokrat v Kulturnem domu v Pliberku.

PO 21. 1. ■ 3.10 ORF2 15.55 TV SLO1 (Pon.)

Vsebinsko slovenskega televizijskega sporeda lahko preberete tudi na ORF-teletextu, stran 299.

Internet: <http://volksgruppen.orf.at>

Slovenski vestnik – usmerjenost lista
seštevek mnenj izdajatelja in urednikov s posebnim poudarkom na narodnopolitičnem interesu.
SV prejema podpore iz sredstev za pospeševanje narodnih manjšin.

tel. 0463/514300-0 • faks -71

UREDNIKA

Sonja Wakounig (-50)
E-mail: sonja.wakounig@slo.at

Tajništvo Urška Brumnik (-14)
Naročniška služba Milka Kokot (-40)
Prireditve Andrea Metschina (-22)

IZDAJATELJ IN ZALOŽNIK

Zveza slovenskih organizacij na Koroškem

TISK

Založniška in tiskarska družba z o. j. DRAVA

tel. 0463/50566

VSI

Tarviser StraBe 16, A-9020 Klagenfurt/Celovec

Pavla Auprich iz Globasnice – rojstni dan; **Mari Lienhard** iz Libuč – rojstni dan; **Neži Lubas** iz Vogrč – rojstni dan; **Vera Amenitsch** iz Žalca – rojstni dan; **Neži Pečnik** iz Šmihela – rojstni dan; **Doroteja Domej** iz Rinkol – rojstni dan; **dipl. inž. Franc Kattinig** iz Spodnjih Gorič pri Rožeku – rojstni dan; **Anemarie Roblek** s Šajde – rojstni dan; **Pavel Grilc** iz Velikovca – rojstni dan; **Zala Sadolšek** iz Lobnika – rojstni dan; **Werner Brumnik** z Obirskega – rojstni dan; **Pavla Rosenzopf** iz Breške vasi – rojstni dan; **Marko Brumnik** z Obirskega – rojstni dan;

Za posredovanje imen slavljenk in slavljenčev se zahvalujemo predvsem slovenskemu oddelku ORF v Celovcu!

Table, Tafeln, table ...

Napisi na kažipotih avstrijskih avtocest so po zaslugi koroškega deželnega glavarja postali politikum, ki je seveda popolnoma nepotreben, a se da izredno dobro vnovčiti za emocionaliziranje ljudi. Odlok o pomnčenju imen krajev v Sloveniji je več kot le otročja revanša užaljenega politika. Haiderjeve trditve v medijih, da Slovenija ne spoštuje mednarodnih določil in da so na kažipotih njenih avtocest imena za kraje v Avstriji samo slovenska, so seveda iz trte izvite. Če pa teh trditvev nihče ne popravi (Slovenija molči), jih ne zavrne in razkrinka kot napačne, obveljajo kot resnične. V interesu resnice objavljamo nekaj fotografij o napisih na prometnih žilah na obeh straneh Karavank.



Kažipot na avstrijski avtocesti proti Ljubljani



Kažipot na slovenski avtocesti proti Beljaku



Kažipot na avstrijski deželni cesti proti Korenskemu sedlu



Kažipot na slovenski cesti proti Korenskemu sedlu

Pismo bralca

Leserbrief zu Dr. Marjan Sturm
»Nekaj misli k članku
prof. Gstettnerja« (SV 10. 1. '02)

Dr. Marjan Sturm hält meiner Kritik im SV (4. 1. 2002) entgegen, dass ich nicht erwähnt habe, dass es in den letzten Jahren auch Erfolge und Fortschritte für die Kärntner Slowenen gegeben habe. Richtig, ich habe Kritik geübt ohne die positiven Din-

ge zu betrachten; als Wissenschaftler habe ich kritisch das zu analysieren, was in der Gesellschaft passiert; ich muß die positiven Seiten dabei nicht loben, denn das tun ja ohnehin die Politiker selbst. Kollege Sturm hat es ja vorgemacht, in dem er der Reihe nach aufzählt, was er für Verdienste seiner Politik hält. Ich verstehe, dass er dies tun musste, denn die Slowenenführung steht unter grossem politischen Druck des Landes Kärnten. Man braucht nur den polemischen Leserbrief im SV (4. 1. 2002) von Dr. Anderwald lesen, in dem er mich als

Anhänger des kommunistischen »roten Fünfsterns« zu denunzieren versucht, um diesen Druck nachvollziehen zu können. Dennoch kann ich nicht sehen, was die Sturm'sche Aufzählung der »Errungenschaften« mit meiner Kritik zu tun hat. Außer er will damit sagen, dass die erzielten Fortschritte ein Verdienst der von mir kritisierten Dialogpolitik der Slowenenführung mit der Haider-FPÖ und dem KHD sind. Wenn das wirklich so gemeint ist, dann möchte ich konkret wissen, wo und wie Haider und Feldner die Slowenenführung bei der Erreichung dieser Fortschritte unterstützt haben. Wann und wie haben FPÖ und Haider mitgeholfen, dass die Kärntner Slowenen die Staatszielbestimmung erreicht haben, wie hilfreich war der Dialog mit Feldner zur Unterstützung des Kindergartenfondsgesetzes, wann hat Anderwald bei der Errichtung der zweisprachigen Volkshochschule in Klagenfurt/Celovec geholfen und öffentlich eingegriffen?

Wenn Marjan Sturm mir das erklären kann, bin ich auch gerne bereit, meine scharfe Kritik an der Kollaboration der Kärntner Slowenenführung mit den bekannt deutsch-nationalen Kräften in Kärnten zu überdenken und zu relativieren. Wenn jedoch diese Personen und

dopustilo pri realizaciji sklepa o topografskih napisih določen manevrski prostor (glej izjavo podpredsednika ustavnega sodišča prof. Korineka). Najvažnejše pa je to: vprašanje dvojezičnih napisov na podlagi sklepa ustavnega sodišča ni vprašanje solidarnosti s koroškimi Slovenci, temveč vprašanje uresničitve pravne države. Zato je odgovorna pravna država v celoti. Prepričan sem, da se bo tudi celovška univerza v celoti zavzela za uresničenje pravne države. Zato tudi pričakujem, da se bo v ustreznih forumih univerze zavzel za ustrezne sklepe.

Marjan Sturm

Westenthaler Hojač

Dvojezično je bolje ...

Dragi prof. Gstettner!

Razumem tvoje skrb. Toda med nama obstaja bistvena razlika: ti delaš na univerzi, ki ima veliko svobodo in je od dnevne politike popolnoma neodvisna. Tebi se ni treba pogovarjati s politiki. Tebi tudi nihče ne more predpisati, kaj in kako naj delaš. To je prednost profesorjev in nastavljenecv univerz. Jaz sem v nekoliko drugem položaju. S tvojo tezo, da naj se ne bi pogovarjali o nastali situaciji, se ne strinjam: to smo naredili v sedemdesetih letih in rezultat je bil, da se je uresničila najslabša varianta. Poleg tega je ustavno sodišče

Gruppen die genannten Fortschritte lediglich nicht verhindern konnten (obwohl sie dies vielleicht gerne getan hätten), dann bleibt meine Kritik voll inhaltlich aufrecht; mehr noch, ich kann mir vorstellen, dass ich mit dieser Kritik weder in Österreich noch auf europäischer Ebene allein bleiben werde. Wenn sich jetzt abermals die Führung der Kärntner Slowenen mit der FPÖ und den »Heimatverbänden« an einen »runden Tisch« zu Verhandlungen begibt, ob »vertraulich« oder heimlich soll dabei keine Rolle spielen, um »Kärntner Geschäfte« mit zweisprachigen Ortstafeln und anderen

Minderheitenrechten zu machen, damit für Wien ein gemeinsamer »Pakt« ausgeschnapst wird, dann kann ich nur mehr den Kopf schütteln und zugeben, dass ich die Welt der hohen slowenischen Politikstrategie nicht mehr verstehe. Ich glaube, niemand außerhalb von Kärnten wird dies verstehen oder sich gar mit einer Minderheit solidarisieren wollen, die sich mit Leuten gemein macht, die sich bereits mehrmals gegen die Befolgung rechtsstaatlicher Urteilsprüche und gegen die Grundfesten der Republik ausgesprochen und verhalten haben.

Univ.-Prof. Dr. Peter Gstettner

NAGRAJENI REŠEVALCI BOŽIČNE KRIŽANKE

Drage reševalke, dragi reševalci!

Ugotoviti geslo v križanki res ni bilo težko. Glasilo se je: **SREČNO IN USPEŠNO NOVO LETO / DOBRODOŠEL EVRO**. Morda je koga zmotila napaka pri okencih, kamor je bilo treba vpisati rešitev; bil je namreč eden preveč. Vse rešitve, ki ste nam jih poslali, so bile pravilne. Andreja, najmlajša uslužbenka na Tarvizerci, je igrala Fortuno in potegnila naslednje nagrajence:

1. nagrada – Vestnikov izlet v začetku oktobra: **Marija Kap**, Žamanje 3A, 9122 Škocjan
2. in 3. nagrada – dobropis v višini 73 evrov za pomladanski izlet na **Korziško**: **Mojca Kral**, 1190 Dunaj, Pern-terg. 5; **Krista Kral**, 9020 Celovec, Kinkstr. 66
- 4.–8. nagrada – knjižni dar Slovenske prosvetne zveze v vrednosti 450 ATS: **Jožica Jaš**, 2382 Mislinja, Pohorska 4, Slovenija; **Gregor Krištof**,

9143 Šmihel, Stari dvor 12; **Flori Koschat**, 9182 Podgorje 121; **Rezika Iskra**, Čahorče 49, 9071 Kotmara vas; **dr. Igor Srienc**, 9020 Celovec, Mikschallee 2

- 9.–15. nagrada – po ena zgoščenka (CD) iz ponudbe Slovenske prosvetne zveze: **družina Kap**, 9122 Žamanje 3, 9122 Škocjan; **Vojko Maksimčuk**, 6000 Koper, Kvedrova 7; **Jože Srienc**, 8010 Gradec, Leonhardstr. 100b/24; **sr. Lucija Kleme-**

njak, 9184 Šentjakob, Šentpeter 25; **Fredo Kral**, 9143 Bistrica 28; **Alojz Gallob**, 9585 Diča vas, Žužalče 2; **Franc Černut**, 9582 Loče, Karawan-kenblickstr. 6

Vsem nagrajencem iskreno čestitamo! Nagrade boste dobili po pošti, lahko pa jih tudi dvignete osebno v pisarni. S potencialnimi kandidati za izlete pa se bo povezala gospa Milka Kokot.

ODBOJKA

Bodo Dobljani spet presenetili?



Bo Dobljanom v soboto ponovno uspela senzacija?

Foto: Stukelj

SK Zadruga Aich/Dob je v 15. kolu zveznega obojarskega prvenstva senzacionalno na tujem premagal moštvo Salzburga s 3 : 1. Dobljani so o zmagi že dalj časa sanjali, preteklo soboto pa so igrali v odlični formi in blesteli s servisom, ki je bil podlaga za zaslužen zmago (23/-22/22/19). Z zmago so se Dobljani spet za korak približali tretjemu mestu, katerega trenutno zaseda ekipa iz Salzburga.

Menedžer in libero Dobljanov Martin Micheu: »Igrali

smo res super in po tekmi smo bili vsi zelo srečni, da nam je uspelo prvič premagati to profesionalno ekipo«.

Toda že prihodnjo soboto gostijo domačini vrhunsko ekipo in udeleženca champions league tekmovanja Hot volleys z Dunaja. Dunajčani so imeli v torek še tekmo v ligi šampionov, poškodovan pa je Dejan Laninovič, eden njihovih najboljših igralcev. Martin Micheu o sobotni tekmi: »Favoriti so seveda Dunajčani, mogoče pa nam uspe dobiti en niz.«

Celovski Hypo je podlegel Tirolu z 0:3. Na lestvici vodijo Dunajčani pred Tirolom in Salzburgom. Dobljani so po presenetljivi zmagi na odličnem četrtem mestu.

Navijači in vsi ljubitelji odbojke se lahko veselijo vrhunskega športnega večera v Kulturnem domu v Pliberku. Tekma se bo pričela v soboto, 19. 1., ob 19. uri. Vabljeni!

M. Š.



Naraščaj ŠD Šentjanž v Podnu z ravnateljem in trenerjem Erihom Užnikom

Foto: Stukelj

ALPSKO SMUČANJE

Brigitte Esel v odlični formi

ŠD Šentjanž je pretekli konec tedna spet zabeležilo nekaj lepih športnih uspehov.

Brigitte Esel je preteklo nedeljo na Hochrindlu v slalomu (splošna ženska skupina) osvojila prvo mesto in je bila tudi hkrati najboljša dneva. Toni Oraže je v skupini juniorji III osvojil prvo mesto. Dan poprej

je bila na istem kraju v slalomu Andreja Partl četrta, Marcel Quantschnig je bil po prvem teku še odlični drugi, v drugi vožnji vožnji pa je napravil nekaj napak in bil v skupnem seštevku peti. Njegov brat Patrick je bil osmi. Vanessa Gasser je bila pri šolarkah četrta.

V Podnu so v soboto mladi

smučarji vozili slalom; žal je bil najhitrejši v prvem teku Manuel Malle v drugi vožnji zaradi napake diskvalificiran. David Kraxner je pri otrocih II osvojil osmo mesto.

Na Golici je bil v nedeljo na sporedu veleslalom. Odlični tretji je bil pri otrocih Manuel Malle, Lisa Stangl je bila peta, Manuel Maierhofer pa deseti.

M. Š.

SANKANJE

Spet odlični dosežki za SŠK »Obir«

Preteklo nedeljo je bilo deželno sankasško prvenstvo ASKÖ na naravni progi v Šentjanžu. Na startu je bilo okrog 60 domačih tekmovalcev in tekmovalk ter gostje iz Slovenije. Na 750 dolgi in tokrat odlično pripravljeni progi so športniki SŠK »Obir« spet zabeležili odlične rezultate.

Deželni prvak v skupini juniorji (tekmovalne sanke) je

postal Florian Miklau. V skupini turne sanke je zmagal pri seniorjih Hanzi Smrtnik, ki je bil tudi najboljši dneva v tej kategoriji.

Pri šolarkah je prvo mesto osvojila Anja Smrtnik, pri mladinkah se je Dana Smrtnik uvrstila na odlično drugo mesto, Toni Smrtnik pa je bil v skupini juniorji izvrstni tretji.

Pri dvojicah (moška skupina) sta Pauli Ošina in Walter Žura osvojila odlično drugo mesto, Florian Miklau in Toni Smrtnik sta bila pri juniorjih prav tako druga.

V nedeljo, 20. januarja, pa bo v Šmarjeti v Rožu tekmovanje v kategorijah ljudske in turne sanke. Pričetek je ob 10. uri.

M. Š.

Skakanje

Skakalci ŠD Zahomec so na spreteklih prireditvah zabeležili vrsto odličnih dosežkov.

KSG Celovec: Pri otrocih se je Daniele Quaglia uvrstil na tretje mesto. Pri šolarjih je zmagal Siegfried Mörtl, drugi je bil Michael Godec. V skupini šolarji II je bil Tomaž Druml drugi, v skupini mladina II pa je bil Sepp Walluschnig tretji.

V nordijski kombinaciji so zmagali v svoji skupini Tomaž in Matija Druml ter Sepp Walluschnig. Rudolf Stefaner (otroci II) je bil tretji, pri šolarjih pa Siegfried Mörtl drugi.

SZ Vrba (alpska arena Beljak): Pri otrocih I je na stopničkah stal talentirani Daniele Quaglia, Rudolf Stefaner pa je bil v skupini otroci II tretji. Pri

šolarjih je zmagal Siegfried Mörtl.

Tudi v nordijski kombinaciji so bili Zahomčani nepremagljivi. Zmagali so Daniele Quaglia, Siegfried Mörtl, Rudolf Stefaner pa je bil tretji.

M. Š.

KOŠ spet zmagal

Po božičnem odmoru so Koševci pretekli teden odigrali prvo tekmo in prepričljivo premagali Wolfsberg na tujem s 30 točk razlike in si s tem utrdili mesto na vrhu lestvice.

Prihodnjo sredo, 23. januarja igrajo košarkarji na domačih tleh proti Radenthenu. Pričetek tekme je ob 19. uri 15.

M. Š.

ŠPORTNE NOVICE IZ SLOVENIJE

Kunc za stotinko ob zmago
Slovenski smučar Mitja Kunc, doma iz Črne na Koroškem, doživlja v zadnjem mesecu na slalomih za svetovni pokal pravi preporod. Sprva je bil v Kranjski gori četrty, v Adelbodnu se je s tretjim mestom zavihtel na stopničke, minulo nedeljo je bil v švicarskem Wengnu celo drugi. Zmago je zgrešil za pičlo stotinko, za kolikor ga je prehitel Hrvat Ivica Kostelič, brat Janice Kostelič, lanske zmagovalke svetovnega pokala. Kunc se je na vseh treh tekmah uvrstil mesto za Kosteličem, glede na to,

da je na vsaki tekmi bil uvrščen mesto višje, pa je pričakovati, da bo v nedeljo zmagal v Kitzbühlu, na najpomembnejši tekmi v svetovnem pokalu.

Krimovke začele z zmago

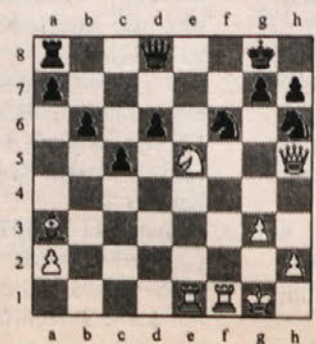
Rokometašice ljubljanskega Krima so v prvi tekmi lige prvakinja minulo soboto v Volgogradu s 24 : 22 premagale domačo Akvo. Pri Ljubljankah sta s petimi zadetki blesteli Nataša Derepasko in Tanja Oder. V tej skupini igrata še makedonski Vardar in poljski Lublin.

D. T.

ŠAHOVSKI OREH št. 182

Silvo Kovač

Balogh-Keres / Dopisna partija



V poziciji na šahovnici je beli v materialni prednosti, ima trdnjavo za tri nasprotnikove kmete, vendar te prednosti ne more obdržati. Ima napadeno damo in skakača.

Kako je beli, ki je na potezi, prisilil črnega na obrambo in si s stopnjevanjem pritiskom figur zagotovil zmago?